

СПІВАЄ

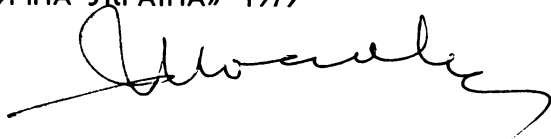
ВОДОГРАЙ



СПІВАЄ  
«ВОДОГРАЙ»

ПОЕТ  
«ВОДОГРАЙ»

КИЇВ «МУЗИЧНА УКРАЇНА» 1979

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'Москаленко', written in a cursive style.

## **ВІД УПОРЯДНИКА**

Партія фортепіано має виключно практичну роль для музикантів самодіяльних ансамблів. Вони знайдуть у партії лівої руки майже готову партію бас-гітари, у партії правої руки — інших інструментів.

## **ОТ СОСТАВИТЕЛЯ**

Партия фортепиано имеет исключительно практическую роль для музыкантов самодеятельных ансамблей. Они найдут в партии левой руки почти готовую партию бас-гитары, в партии правой руки — других инструментов.

# МОЯ ЛЮБОВ — МОЯ ЗЕМЛЯ

# МОЯ ЛЮБОВЬ — МОЯ ЗЕМЛЯ

Музика І. Карабица  
Слова Ю. Рибчинського

Музыка И. Карабица  
Слова Ю. Рыбчинского

Повільно, виразно  
Медленно, выразительно

Gm

C<sup>9</sup>

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is the vocal line, starting with a whole rest followed by a half note G4, then a quarter note A4, a quarter note B4, and a half note C5. The piano accompaniment is in 3/4 time. The right hand plays a steady eighth-note accompaniment. The left hand plays a bass line with chords and moving lines. Dynamics include piano (p) and accents (^).

F<sup>7</sup>

B

The second system continues the musical score. The vocal line has a half note F4, a quarter note G4, a quarter note A4, a quarter note B4, and a half note C5. The piano accompaniment continues with similar patterns. Dynamics include piano (p) and accents (^).

E<sup>7/9</sup>

Am

The third system concludes the musical score. The vocal line has a half note E4, a quarter note F4, a quarter note G4, and a half note A4. The piano accompaniment continues with similar patterns. Dynamics include piano (p) and accents (^).

**Cm<sup>7</sup>** **D** **Gm<sup>7</sup>**

**B** **Dm**

**Bm** **F**

**A** *rit.* **Dm** *p a tempo* **Gm<sup>6</sup>** **A<sup>7</sup>**

У те-бе е тво-я зем-  
Есть у те-бя тво-я зем-

*rit.* *p a tempo*

**Dm<sup>7</sup>** **Gm<sup>6+9</sup>** **A<sup>7</sup><sub>5</sub>** **Dm<sup>7</sup>** **F<sup>9</sup>**

— ля,  
— ля,  
тво\_я — від краю і до кра\_ю, —  
тво\_я — от краи и до кра\_я, —

**B** **Bm** **F** **F<sup>9</sup>** **B** **D<sup>7</sup>**

тво\_ї кри\_ни\_ці і по\_ля\_у те\_бе є тво\_я зем\_ля.  
тво\_и кри\_ни\_цы и по\_ля\_есть у те\_би тво\_я зем\_ля.

**Приспів**  
**Присев**

**Gm<sup>7</sup>** **A<sup>7</sup>** **B<sup>7</sup>** **F**

Кра\_ю мій! Ти дав ме\_ні кри\_ла\_тий шлях.  
Край родной! Да\_ришь ты мне кры\_ла\_тий шлях.

**Gm<sup>7</sup>** **Am<sup>7</sup>** **Dm** **Cm<sup>7</sup>** **F<sup>9</sup>**

Кра\_ю мій! Кра\_ю мій! Все щас\_тя у тво\_  
Край родной! Край родной! Мо\_я суд\_ба в тво\_

В G<sup>7</sup> G<sup>7</sup> Cm<sup>7</sup>  
 - їх полях. У рід - нім бать - ків - ськім кра -  
 - их полях. В от - цов - ском ска - зоч - ном кра -

F<sup>9</sup> F<sup>9+7</sup> F<sup>9</sup>  
 - ю зу - стрі - ну до - лю я сво -  
 - ю я встре - чу зо - рюш - ку сво -

B Gm<sup>7</sup> Dm<sup>7</sup> E<sup>7</sup>  
 - ю, зу - стрі - ну я сво - ю лю -  
 - ю, я астре - чу там сво - ю лю -

A<sup>7</sup> F<sup>7</sup>m A<sup>7</sup>  
 - бов, сво - ю зо - рю.  
 - бовь, сво - ю за - рю.

Cm D<sup>+</sup>5 Gm<sup>7</sup> A...

A...

C C<sup>+</sup>5 F<sup>7</sup> B<sup>+</sup>7

1,2 Dm<sup>7</sup> Bm<sup>+</sup> A<sup>7</sup> Dm

1,2 E<sup>7</sup> A B<sup>+</sup> 3 Dm<sup>7</sup> Bm<sup>+</sup> A<sup>7</sup>

зу\_стрі\_ну я сво\_ю лю\_бов, сво\_ю зо\_  
я встречу там сво\_ю лю\_бовь, сво\_ю за\_



Dm rit. Bm F#7  
 - рю.  
 - рю.  
 p.  
 rit.

У тебе є твоя земля,  
 Твоя — від краю і до краю.—  
 Твої криниці і поля —  
 У тебе є твоя земля.

Приспів:

Краю мій!  
 Ти дав мені крилатий шлях.  
 Краю мій!  
 Все щастя у твоїх полях.  
 У ріднім батьківським краю  
 Зустріну долю я свою,  
 Зустріну я свою любов, свою зорю.

У тебе є твоя любов.  
 Посієш зерна — зійдуть квіти  
 І нагадають знов і знов:  
 У тебе є твоя любов.

Приспів.

У тебе пісня є твоя,  
 Слова її прийшли з любові,  
 Дала їм музику земля,—  
 У тебе пісня є твоя.

Приспів.

Есть у тебя твоя земля,  
 Твоя — от края и до края,—  
 Твои криницы и поля —  
 Есть у тебя твоя земля.

Припев:

Край родной!  
 Даришь ты мне крылатый шлях.  
 Край родной!  
 Моя судьба в твоих полях.  
 В отцовском сказочном краю  
 Я встречу зорюшку свою,  
 Я встречу там свою любовь, свою зорю.

Есть у тебя твоя любовь.  
 Посеешь зерна — и колосья  
 Тебе напомнят вновь и вновь.  
 Есть у тебя твоя любовь.

Припев.

1-я песня первая моя —  
 Слова ее все из любви,  
 Дала ей музыку земля,  
 Чтоб все услышали поля.

Припев.

# ЧЕРВОНІ ВЕРШНИКИ

# КРАСНЫЕ ВСАДНИКИ

Музика О. Білаша  
Слова М. Томенка

Музыка А. Билаша  
Слова Н. Томенко

Рухливо  
Подвижно

The musical score is written in 3/4 time with a key signature of two flats (B-flat and E-flat). It consists of four systems of piano and vocal accompaniment. The piano part is in the left hand, and the vocal part is in the right hand. The score includes various musical notations such as chords (Cm, Gm7, Cm, Gm7, Cm, Gm7, Cm, Gm7, Cm, Gm7, D-flat, D), dynamics (mf), and articulation (trills, slurs). The lyrics are in both Ukrainian and Russian.

**System 1:** Chords: Cm, Gm7, Cm, Gm7, Cm, Gm. Dynamics: mf.

**System 2:** Chords: Cm, Gm7, Cm, Gm7 (trill). Dynamics: mf. Lyrics: Біг\_ ли ко\_ ні че\_ рез\_ / Мча\_ лись кон\_ ни\_ ки впе\_

**System 3:** Chords: Cm, Gm7, Cm, Gm7 (trill). Lyrics: степ, / \_ред де чер\_ во\_ ний мак рос\_ / там, где крас\_ ний мак рас\_

**System 4:** Chords: Cm, Gm7, D-flat, D. Lyrics: \_ те. / \_тет. Біг\_ ли ко\_ ні без у\_ / Мча\_ лись ко\_ ни по до\_

См Fm Eb Db Db

- пи - ну кризь па - ла - ю - чу Вкра -  
 - ли - не, по го - ря - шей У - кра -

G7 Cm Gm7 3

- і - ч.у. Не спи - ня - лись ні на  
 - и - не. Не сдер - жать их ни - ко -

См Gm7 Cm Gm7 3

мить, бо зем - ля кру - гом го -  
 - му, ес - ли вся зем - ля в ды -

См Gm7 Db D

- рить... І бли - ша - ли шаб - лі  
 - му. И свер - ка - ли саб - лі

Ст Fm Gm<sup>7</sup> ⊕

гост\_ рі\_ не вер\_тались хлопці в гос\_  
 ост\_ ро,- не вер\_нулись хлопцы в гос\_

Ст Gm

Приспів  
 Приспів

ти... А за ти\_ ном,  
 ти. А за ты\_ ном,

*mp*

D<sup>7</sup> Gm

там, за ти\_ ном, ви\_ гля\_ да\_ ла\_ ма\_ ти  
 там, за ты\_ ном, мать жда\_ ла\_ род\_ но\_ го

D<sup>7</sup> B

си\_ на. Ви\_ гля\_ да\_ ла\_  
 сы\_ на. О\_ жи\_ да\_ ла\_

*rit.* **F** **D<sup>7</sup>** *a tempo* **Gm** **p**

по- си- ві- ла, ми- мо ко- ні про- ле-  
 по- се- де- ла, ми- мо кон- ни- ца ле-

*rit.* *a tempo*

**D<sup>7</sup>** **Gm** **Cm** **Gm<sup>7</sup>**

- ті - ли.  
 - те - ла.

*mf*

**A<sup>b</sup>** **Gm<sup>7</sup>** **Cm** **Gm<sup>7</sup>**

**A<sup>b</sup>** **Gm<sup>7</sup>** **Cm** **Gm<sup>7</sup>**

- ні...  
 - е.

Chords: Cm Gm<sup>7</sup> Cm<sup>7</sup> Gm<sup>7</sup> Cm Gm<sup>7</sup>

dim. poco a poco

Бігли коні через степ,  
 Де червоний мак росте.  
 Бігли коні без упину  
 Крізь палаючу Україну.

Мчались конники вперед  
 Там, где краснѣй мак растет.  
 Мчались кони по долине,  
 По горящей Украине.

Не спинались ні на мить,  
 Бо земля кругом горить...  
 І блищали шаблі гострі —  
 Не вертались хлопці в гості...

Не сдержать их никому,  
 Если вся земля в дыму.  
 И сверкали сабли остро,—  
 Не вернулись хлопцы в гости.

Приспів:

Припев.

А за тинном, там, за тинном,  
 Виглядала мати сина.  
 Виглядала — посивіла,  
 Мимо коні пролетіли.

А за тыном, там, за тыном,  
 Мать ждала родного сына.  
 Ожидала — поседела,  
 Мимо конница летела.

Обпалили її долю —  
 Палахкочуть маки в полі...  
 Сива квітка коло хати,  
 Коней так не наздогнати...

Опалили ее долю  
 Огневые маки в поле.  
 Пролетели мимо кони  
 И никто их не догонит.

Не спинити їх ніколи —  
 Червоніють маки в полі...  
 І летять у вічність коні,  
 Не гніді уже — червоні...

Пламенеет мак на склоне,  
 И в бессмертье мчатся кони.  
 Стали красными гнедые  
 Чудо-кони боевые.

# МУЗИКАНТИ

Музыка А. Дніпрова  
Слова В. Харитонова

# МУЗЫКАНТЫ

Музыка А. Днепрова  
Слова В. Харитонова

В темпі маршу  
В темпе марша

См G<sup>7</sup> *mf*

1. Му - зи -  
Му - зы -

См См G<sup>7</sup>

- кан - ти, для ду - ші ви щось заграйте нам в цей час!  
- кан - ты, ну - ка, что - нибудь сыграйте для ду - ші! Му - зи -  
Му - зы -

G<sup>7</sup> См

- кан - ти, ра - ни ще не всі за - го - ї - лись у вас. Му - зи -  
- кан - ты, ва - ши ра - ны под нашив - ка - ми све - жи. Му - зы -

**Bm C<sup>7</sup> Fm**

— кан — ти, па — мя — та — ють вас солдаты в час а — так, ну, а  
 — кан — ты, помнит вас пе — ре — до — ва — я в час а — так, а сей —

**Cm G<sup>7</sup> Cm Eb G<sup>7</sup> Cm**

за — раз нам заиграйте просто так! Ла, ла, ла, ла, ла, ла...  
 — час вы нам сыграйте просто так.

**G<sup>7</sup> G<sup>7</sup> Cm**

**E<sup>b</sup> Fm G<sup>7</sup>**



1 **G<sup>7</sup>** 2 **G<sup>7</sup>** **A<sup>b</sup>7** **C<sup>#</sup>m**

2. Му\_зи - Му\_зы - 3. Му\_зи - Му\_зы - кан - ти, де ви кан - ты, ва ми

**C<sup>#</sup>m<sup>7</sup>** **G<sup>#</sup>7**

тіл\_ ки не за\_ли\_ши\_ли свій слід, му\_зи\_ му\_зи\_ стіль\_ко бы\_ло прой\_де\_но до\_ рог, му\_зы\_

**C<sup>#</sup>m**

- кан - ти, скіль\_ки ва\_ми було зноше\_но чо\_ біт. Му\_зи\_ - кан - ты, ва\_ми стіль\_ко бы\_ло стопа\_но са\_ пог. Му\_зы\_

**Hm** **C<sup>#</sup>7** **F<sup>#</sup>m**

- кан - ти по\_ряд з флейто\_ю но\_си\_ли ав\_то\_ мат, з по\_ля - кан - ты ря\_дом с флейто\_ю но\_си\_ли ав\_то\_ мат, с по\_ля

C#m G#7 C#m E G#7 C#m

бо ю потрапля\_ли в медсан\_бат. Ла, ла, ла, ла, ла, ла...  
 бо\_я по\_па\_да\_ли в медсан\_бат.

The first system of the musical score features a vocal line in treble clef and a piano accompaniment in grand staff (treble and bass clefs). The key signature is three sharps (F#, C#, G#) and the time signature is 4/4. The vocal line begins with the lyrics "бо ю потрапля\_ли в медсан\_бат. Ла, ла, ла, ла, ла, ла..." followed by "бо\_я по\_па\_да\_ли в медсан\_бат." The piano accompaniment provides harmonic support with chords and melodic lines. A dynamic marking of *mf* is present in the piano part.

G#7 C#m

The second system continues the piano accompaniment from the first system. It features a treble clef and a bass clef. The key signature remains three sharps. The piano part includes a triplet of eighth notes in the treble clef. A dynamic marking of *mf* is present.

F F#m G#7

The third system continues the piano accompaniment. It features a treble clef and a bass clef. The key signature remains three sharps. The piano part includes a triplet of eighth notes in the treble clef and a triplet of eighth notes in the bass clef. A dynamic marking of *mf* is present.

G#7 G#7 C#m G#7 C#m

4. Му-зи -  
Му-зы -

The fourth system continues the piano accompaniment. It features a treble clef and a bass clef. The key signature remains three sharps. The piano part includes a triplet of eighth notes in the treble clef. A dynamic marking of *mf* is present.

Музиканти, для душі ви щось заграйте нам в цей час!  
Музиканти, рани ще не всі загоїлись у вас.  
Музиканти, пам'ятають вас солдати в час атак,  
Ну, а зараз нам заграйте просто так!

Музиканти, не змарніла наших сурем чиста мідь.  
Музиканти, барабани можуть знову прогрімить.  
Музиканти, ви солдатів не лишали у боях  
І донині вам подяка в їх серцях!

Музиканти, де ви тільки не залишили свій слід,  
Музиканти, скільки вами було зношено чобіт.  
Музиканти поряд з флейтою носили автомат,  
З поля бою потрапляли в медсанбат.

Музиканти, для душі ви щось заграйте нам в цей час!  
Музиканти, рани ще не всі загоїлись у вас,  
Музиканти, пам'ятають вас солдати в час атак,  
Ну, а зараз нам заграйте просто так!

Музыканты, ну-ка, что-нибудь сыграйте для души!  
Музыканты, ваши раны под нашивками свежи.  
Музыканты, помнит вас передовая в час атак,  
А сейчас вы нам сыграйте просто так.

Музыканты, не поблекла ваша боевая медь.  
Музыканты, барабаны могут снова прогреметь.  
Музыканты под бомбежками играли для солдат.  
И поныне вас они благодарят.

Музыканты, вами столько было пройдено дорог,  
Музыканты, вами столько было стоптано сапог.  
Музыканты рядом с флейтою носили автомат,  
С поля боя попадали в медсанбат.

Музыканты, ну-ка, что-нибудь сыграйте для души!  
Музыканты, ваши раны под нашивками свежи.  
Музыканты, помнит вас передовая в час атак,  
А сейчас вы нам сыграйте просто так.

# В ПОЛІ ЖИТО

Музика А. Горчинського  
Слова С. Щипачова

# РОЖЬ КАЧАЛАСЬ

Музика А. Горчинського  
Слова С. Щипачева

Стримано  
Сдержанно

Chords: Cm, D7, G7, Cm

Dynamic: *p*

Chords: Cm, D7, G7, Cm

Лірично, з душею  
Лирически, задушевно

Chords: Cm, D7, G7, Cm

Dynamic: *p*

1. Мо - ло - дий бу - дьо - ні - вець в жи - тах  
Мо - ло - дой бу - ден - нов - ский бо - ец

Chords: B, B7, Eb, G7

дів\_чи\_ну ко - ха - ну ці - лу - вав. І си -  
у ме\_жи дев\_чон\_ку це - ло - вал. За се -

Сm A♭

ні ло не бо в їх о чах. Жит ній  
лом си нел да ле кий лес. Рожь ка

D7 G7 Cm G7

ко лос в по лі до зрі вав. Жит ній  
ча лась, ко лос соз ре вал. Рожь ка

Сm A♭

ко лос, жит ній ко лос, жит ній  
ча лась, рожь ка ча лась, рожь ка

D7 G7 Cm

ко лос в по лі до зрі вав. Жит ній  
ча лась, ко лос со зре вал.

*mp* Cm D' G' Cm

2. Пер- ший раз в жит- ті він ці- лу- вав.  
 Це- ло- вал он в жиз- ни пер- вий раз.

A...

B B' Eб G'

Слу- хав ти- хий ше- піт ко- лос- ків. Він пі-  
 В по- ле- синь да рожь со всех сто- рон. Он у-

Cm Ab *acceler.* *mf*

- шов... І в спа- ла- хах за- грав ес- кад-  
 - шел... И по- лем че- рез час по- ска-

*acceler.*

*a tempo*

**D<sup>7</sup>** **G<sup>7</sup>** **Cm** **G<sup>7</sup>** *mp*

рон ва - та - ку по - ле - тів. Жит - ній  
 - кал ва - та - ку эс - кад - рон. Рожь ка -

*mf* *mp* *a tempo*

**Cm** **A<sup>b</sup>**

ко - лос, жит - ній ко - лос, жит - ній  
 - ча - лась, рожь ка - ча - лась, рожь ка -

**D<sup>7</sup>** **G<sup>7</sup>** **Cm**

ко - лос в по - лі ше - ле - стів.  
 - ча - лась, ко - лос со - зре - вал.

*mp* **Cm** **D<sup>7</sup>** **G<sup>7</sup>** **Cm** **B** **B<sup>7</sup>**

3. На о - чах у дів - чи - ни - сльоза. З ку - ле - ю бо - єць з коня у -  
 У дев - чон - ки в гор - ле слез комок. Парень пу - лей срезан на - по -

E<sup>b</sup> G<sup>7</sup> C<sup>m</sup> A<sup>b</sup>

- пав... На плат\_ ку ді- во\_ чо\_ му \_ро\_ са. В житнім  
 - вал. По\_ лу\_ ша\_ лок от ро\_ сы промок, рожь ка.

D<sup>7</sup> G<sup>7</sup> C<sup>m</sup> G<sup>7</sup> p C<sup>m</sup> D<sup>7</sup>

по\_ лі ко\_ лос до\_ зрі\_ вав.  
 - ча\_ лась, ко\_ лос со\_ зре\_ вал. M...

G<sup>7</sup> C<sup>m</sup> A<sup>b</sup> D<sup>7</sup> G<sup>7</sup> C<sup>m</sup>

A<sup>b</sup> maj D<sup>7</sup> G<sup>7</sup> C<sup>m</sup> A<sup>b</sup> maj D<sup>7</sup>

A... f



G<sup>-5/11</sup> C<sup>m</sup> G<sup>#7</sup> C<sup>#m</sup> D<sup>#7</sup>

4. Ся\_ ють си\_ ні  
Све\_ тят звез\_ ды,

*p*

G<sup>#7</sup> C<sup>#m</sup> H H<sup>#7</sup>

зо\_ рі в тем\_ но\_ ті... Сон те\_ бе лю\_ бо\_ ві о\_ по\_  
го\_ род сном по\_ вит. Ты влюб\_ лен, ты о\_ бо всем за\_

E G<sup>#7</sup> C<sup>#m</sup>

\_ вив... щас\_ ли\_ вий  
\_ был... А быть мо\_ жет, счаст\_ лив

Amaj D#7 G#7

у жит-ті лиш то-му, що він не до-лю-  
 ты в люб-ви по-то-му, что он не до-лю-

C#m G#7 C#m

- бив... Мо- же, ти щас-ли-вий  
 - бил. А быть мо- жет, счастлив

Amaj D#7 G#7 C#m D#7 G#7

у жит-ті лиш то-му, що він не до-лю- бив...  
 ты в любви по-то-му, что он не до-лю- бил.

C#m D#7 G#7 C#m Amaj D#7 G#7 C#m 7/9

*rit.*

# ДЕ ВІТЕР ЗЕМЛЮ ГОЛУБИТЬ

# ГДЕ ВЕТЕР ЗЕМЛЮ ГОЛУБИТ

Музыка І. Карабіца  
Слова В. Губарца

Музыка И. Карабница  
Слова В. Губарца

Помірно  
Умеренно

The musical score is written for piano and voice. It consists of four systems of music. The first system shows the piano introduction with a treble clef and a bass clef. The tempo is marked 'Помірно Умеренно'. The key signature has one sharp (F#). The first system includes chords Em and F#7, and a dynamic marking 'p'. The second system includes chords Am, H7, H7, and Em. The third system includes chords F#7 and Am. The fourth system includes chords H7, H7 *mp*, and Am7. The lyrics are written below the piano part in both Ukrainian and Russian.

Chords: Em, F#7, Am, H7, H7 *mp*, Am7

Lyrics:

Сте - пи  
Я - стень

о - бій -  
об - ни -

**H<sup>7</sup>** **Em<sup>9</sup>** **Em<sup>7</sup>**

- му шов - ко - ві, лі -  
 - му род - ну - ю. род - ну - ю. ле -

**Am<sup>7</sup>** **H<sup>7</sup>** **Em**

- си роз - ці - лу - ю в гу - би,  
 - са рас - це - лу - ю в гу - бы.

**Em<sup>7</sup>** **Am<sup>9</sup>** **Hm<sup>7</sup>**

пі - ду в да - ле - чнь ран -  
 В расвет - ну - ю даль пой -

**G** **Gmaj** **G dim.**

- ко ву, де ві - тер  
 - ду я, я, где ве - тер

зем - лю го - лу - бить.  
 зем - лю го - лу - бит.

Пі-ду в да - ле - чнь ран - ко - ву,  
 В рассвет - ну - ю даль пой - ду я,

де ві - тер зем - лю го -  
 где ве - тер зем - лю го -

Em<sup>9</sup> Em D

-лу - бить.  
-лу - бит.

*poco a poco cresc.*

D C H

H Em

*mp poco a poco cresc.*

Em D D C

Н Н *mf*

Чи  
То ль

*Am*<sup>9</sup> *Hm*<sup>7</sup> *Gmaj*

ві - тер, чи літ - ня зли - ва, -  
ве - тер, то ль шум - ний ли - вень, -

*mf*

*Em* *Am*<sup>7</sup> *Hm*<sup>7</sup>

у - се ме - ні рід - не,  
мне все, що род - но - е,

*Gmaj* *Em* *Am*<sup>7</sup>

ми - ле. Не - ма - є та -  
ми - ло. И не - ту та -

Н<sup>7</sup> Ем<sup>7</sup> Ем<sup>7</sup>

- ко - го ди - ва, не -  
 - ко - го ди - ва, и

Ам<sup>7</sup> F#<sup>7</sup> Н

- ма - є та - ко - ї си - ли,  
 не - ту на све - те си - лы,

Н Ам<sup>7</sup> D<sup>7</sup>

щоб сон - це зу - мі - ла  
 щоб солн - це пред - ней скло -

G Gmaj Ам<sup>9</sup>

взя - ти та  
 - ни - лось, по -



- гас - по - нес - ти 3 со - бо - ю,  
 нуть мог - ло 3 мгно - вен - но,

Gmaj Am<sup>9</sup> H<sup>7</sup>  
 шоб в сер - ці мо - їм здо -  
 чтоб серд - це мо - е не

Em<sup>7</sup> Em<sup>7</sup> p Am<sup>7</sup>  
 - ла - ти лю - бов до зем -  
 би - лось лю - бо - вью к зем -

F#<sup>7</sup> H H  
 - лі свя - то - ї... Щоб  
 - ле священ - ной. Чтоб



Gmaj Gmaj

в сер\_ ці мо\_ їм здо\_  
 серд\_ це мо\_ є не

щоб в сер\_ ці  
 щоб серд\_ це

щоб в сер\_ ці  
 щоб серд\_ це

D<sup>7/9/13</sup> D<sup>7/9/13</sup>

-ла\_ ти лю\_  
 би\_ лось лю\_

C D<sup>7</sup> Hm<sup>7</sup> p

-бов до зем\_ лі свя\_ то\_ ї, лю\_  
 -бо\_ вью к зем\_ ле свя\_ щен\_ ной, лю\_

**C** *cresc. poco a poco* **Hm<sup>7</sup>** 1.2

- бов до зем - лі  
- бо - вью к зем - ле

**p** *cresc. poco a poco*

1.2 **Em** **Em**

- то - і, лю -  
- щен - ной, лю -

**Hm<sup>7</sup>** **Em** **D**

- лі священ - то - і!  
- ле священ - ной.

**D** **C** **C** **Hm** **E**

A...

# ТРИ ТРЕМБИТИ

Музика М. Скорика  
Слова О. Вратарьова

# ТРИ ТРЕМБИТЫ

Музыка М. Скорика  
Слова А. Вратарева

Помірно швидко  
Умеренно быстро

The musical score is written for piano in 2/4 time, featuring a key signature of two flats (B-flat and E-flat). It consists of four systems of staves. The first system includes a dynamic marking of *p* (piano) and a crescendo instruction *cresc. poco a poco*. The second system continues the melodic and harmonic development. The third and fourth systems feature complex rhythmic patterns, including triplets and sixteenth-note runs, with a consistent bass line accompaniment. The score concludes with a double bar line and repeat dots.

Gm  
*mp* *mf*

Ty. Ty- ry, ty- ty- ty...

The first system consists of a vocal line and piano accompaniment. The vocal line starts with a whole note chord Gm, followed by a melodic phrase. The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line and chords in the right hand.

*mp* *mf*

The second system continues the vocal and piano parts. The vocal line has a melodic phrase, and the piano accompaniment maintains its rhythmic pattern.

*mp* *mf*

The third system continues the vocal and piano parts. The vocal line has a melodic phrase, and the piano accompaniment maintains its rhythmic pattern.

The fourth system continues the vocal and piano parts. The vocal line has a melodic phrase, and the piano accompaniment maintains its rhythmic pattern.

Сm<sup>7</sup> *mp* Gm Сm<sup>7</sup>

Три трембі\_ти на три бо\_ки роз\_ки\_да\_ли  
Три трембі\_ты — три до\_ро\_ги, три пе\_ча\_ли,

Gm F<sup>7</sup> B Gm

сум гли\_бо\_кий, трембі\_та\_ли, трембі\_та\_ли, гу-  
три тре\_во\_ги — трембі\_та\_ли, трем\_бі\_та\_ли, трем\_бі\_та\_ли,

E<sup>b</sup> D

ру- ру- ру- ру- ру- ру...

× E<sup>b</sup> F<sup>7</sup> B

А я пі\_ду, я пі\_ду на чет\_вер\_ту сто\_  
Я пойдуча, а я по\_йду на чет\_вер\_ту\_ю

D<sup>7</sup> E<sup>b</sup> C<sup>m</sup>

- ро - ну, на до\_ро\_гу, на ши\_ро\_ку -  
 тро - пу и на тропке не - ши\_ро\_кой,

The first system of the musical score features a vocal line in the upper staff and a piano accompaniment in the lower staff. The key signature is one flat (B-flat major/D minor). The vocal line begins with a D7 chord, followed by an Eb chord, and ends with a Cm chord. The lyrics are: "- ро - ну, на до\_ро\_гу, на ши\_ро\_ку - тро - пу и на тропке не - ши\_ро\_кой,". The piano accompaniment includes a triplet of eighth notes in the right hand and a steady eighth-note bass line in the left hand.

G<sup>m</sup> D<sup>m</sup> G<sup>m</sup> G<sup>m</sup>

1 2

мо\_же, ми\_лу пе\_рей - му.  
 мо\_жет, ми\_лу\_ю на\_йду.

The second system continues the musical score. The vocal line starts with a Gm chord, followed by a Dm chord, and then a Gm chord. It includes a first ending (1) and a second ending (2), both leading back to a Gm chord. The lyrics are: "мо\_же, ми\_лу пе\_рей - му. мо\_жет, ми\_лу\_ю на\_йду." The piano accompaniment features a triplet of eighth notes in the right hand and a bass line that ends with a forte (f) dynamic marking.

*mp*

The third system shows the piano accompaniment for the third system. It begins with a mezzo-piano (mp) dynamic marking. The right hand plays a melodic line with slurs, and the left hand provides a harmonic accompaniment. The system concludes with a fermata over the final chord.

The fourth system continues the piano accompaniment. It features a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand, both with slurs. The system ends with a fermata over the final chord.



Ad. Ad.

Ad.

Поволі  
Медленно

Три трембі\_ ти на три бо\_ ки  
Три тремби\_ ты — три до\_ ро\_ ги.

A...

роз\_ ки\_ да\_ ють сум\_ гли\_ бо\_ кий, трем\_ бі\_ та\_ ють,  
три\_ пе\_ ча\_ ли, три\_ тре\_ во\_ ги — трем\_ би\_ та\_ ют.

трем\_ бі\_ та\_ ють, ту\_ ру\_ ру\_ ру\_ ру\_ ру\_ ру.  
трем\_ би\_ та\_ ют,

Musical score in G minor, 3/4 time. The score consists of two systems. The first system has a vocal line with lyrics "ту-ру, ту- ту- ту..." and a piano accompaniment. The second system continues the piano accompaniment. Dynamics include *p* and *mf*.

Три трембіти на три боки  
 Розкидали сум глибокий,  
 Трембітали, трембітали,  
 Ту-ру-ру-ру-ру...  
 А я піду, я піду  
 На четверту сторону,  
 На дорогу, на широку —  
 Може, мнлу перейму.

Заглядає в річку дичка,  
 По водичку йде Анничка,  
 Промінь сонця на обличчі  
 Грає, грає-виграє.  
 На четвертій стороні  
 Стрїлась мила не мені.  
 Трембітарику Анничка  
 Білі руки подає.

Три трембіти на три боки  
 Розкидають сум глибокий,  
 Трембітають, трембітають,  
 Ту-ру-ру-ру-ру...  
 Не сумую на виду,  
 Світ за очі не піду,  
 Про свою зорю незнану  
 Я співанку заведу.

Три трембиты — три дороги,  
 Три печали, три тревоги —  
 Трембитали, трембитали,  
 Ту-ру-ру-ру-ру...  
 Я пойду, а я пойду  
 На четвертую тропу  
 И на тропке неширокой,  
 Может, милую найду.

В речку смотрится смеричка,  
 За водой идет Анничка,  
 И лучи дивчине в косы  
 Солнце щедро, щедро вьет.  
 На четвертой стороне  
 Счастье встретилось не мне:  
 Трембитарику Аничка  
 Белы руки подает.

Три трембиты — три дороги,  
 Три печали, три тревоги —  
 Трембитают, трембитают,  
 Ту-ру-ру-ру-ру...  
 Не грущу я на виду,  
 В край далекий не пойду,  
 О любимой, ненаглядной  
 Снова песню заведу.

**ВОКАЛІЗ****ВОКАЛІЗ**

Музыка О. Шаповала

Музыка А. Шаповала

Помірно  
Умеренно

*mf*

**E<sup>b</sup>**

**D<sup>b</sup>**

**E<sup>b</sup>**

**D<sup>b</sup>**

**E<sup>b</sup>**

**D<sup>b</sup>**

**E<sup>b</sup>**

**D<sup>b</sup>**

Вок. ансамбль

*mp*

**E<sup>b</sup>** фа- ва, ва- фа, ва, **Fm** **B<sup>7</sup>**

фа-ва-ва, фа- фа- ва, фа-

*mp*

Chord progression: Eb, Fm, B7

Vocal line: *фа...*

Chord progression: Eb, Fm, B7

Chord progression: Eb, A..., Fm, B7

Fm B<sup>7</sup> E<sup>b</sup> E<sup>b</sup>

The first system of music features a vocal line in the upper staff and piano accompaniment in the lower two staves. The key signature has two flats (B-flat and E-flat). The vocal line begins with a quarter rest, followed by eighth notes G4, A4, B4, and a quarter note G4. The piano accompaniment consists of a steady eighth-note bass line in the left hand and chords in the right hand. Chord symbols Fm, B<sup>7</sup>, E<sup>b</sup>, and E<sup>b</sup> are placed above the vocal staff.

Fm B<sup>7</sup> E<sup>b</sup> A<sup>m</sup> D<sup>7</sup> G

The second system continues the piece. The vocal line has a quarter rest, followed by eighth notes G4, A4, B4, and a quarter note G4. The piano accompaniment continues with the eighth-note bass line and chords. Chord symbols Fm, B<sup>7</sup>, E<sup>b</sup>, A<sup>m</sup>, D<sup>7</sup>, and G are placed above the vocal staff.

G A<sup>b</sup> A...

The third system shows the vocal line with a whole note G4. The piano accompaniment features a more active bass line with sixteenth-note patterns. Chord symbols G and A<sup>b</sup> are placed above the vocal staff, with "A..." written below the piano staff.

A<sup>b</sup> A<sup>b</sup>B

The fourth system continues with the vocal line holding a whole note A<sup>b</sup>4. The piano accompaniment has a steady eighth-note bass line. Chord symbols A<sup>b</sup> and A<sup>b</sup>B are placed above the vocal staff.

Ab/B B ⊕

E♭ D♭

E♭ D♭

E♭ D♭

Та-да...

Соло — імпровізація ad libitum  
Соло — імпровізація ad libitum

\* Повторити 8 разів  
Повторить 8 раз

⊕ В А♭/В В А♭  
 Ла... Ла... Та-да- та. га-да- та, та- да- та,

В А♭  
 та...

В H E♭

# ЗАПРОСИ ДО ТАНЦЮ

# ПРИГЛАШЕНИЕ К ТАНЦУ

Музыка В. Ивасюка  
Слова Б. Стельмаха

Музыка В. Ивасюка  
Слова Б. Стельмаха

Рухливо, грайливо  
Подвижно, игриво

*mf* *Gm* *Gm7* *Cm7* *A* *Am* *Cm7* *Eb* *F*

*Gm* *Eb* *Gm* *Eb*

*mf* *Gm* *Eb* *Gm* *B* *Am7* *A7*

Як по - ча - ли нас му - зи - ки до тан - цю про -  
За - иг - ра - ли му - зы - кан - ты друж - но, го - ло -

*mf*

*Gm* *Eb* *Gm* *Eb* *G* *B*

- си - ти, - по - ста - ва - ли ми у ко - ло -  
- сис - то, ста - ли па - ры в круг ши - ро - кий,



Am<sup>7</sup> A<sup>7</sup> Gm Eb F<sup>7</sup>

нас не зу-пи-ни-ти! Лиш од-на дівчи-на гарна  
за-кру-жи-лись бы-стро! Лишь одна краса-дивчи-на

F<sup>7</sup> B C<sup>7</sup> Cm<sup>7</sup>

з на-ми не тан-цю-є, всі і-ї у ко-ло кли-чуть,  
толь-ко хму-рит бро-ви, про-сит все е-е на та-нець,

Dm<sup>7</sup> *mp* **В** *mf* **Приспів** **Еб**  
*mp* *mf* **Приспів**

а во-на й не чу-є. Скрипка нас у та-нець кли-че  
а о-на-ни сло-ва. Скрипка про-сит, за-зы-ва-єт

*mp*

Скрип-ка, та-нець.  
Скрип-ка про-сит

F B G<sup>7</sup> Cm<sup>7</sup>

зо - ло - ти - ми го - ло - са - ми. Ой, дів - чи - по - ча - рів - ни - це,  
 зо - ло - ты - ми го - ло - са - ми, ой, де - ви - ца - ча - ров - ни - ца,

Го - ло - са - ми. Ой дів - чи - по -  
 го - ло - са - ми. ой, де - ви - ца,

Gm Dm<sup>7</sup> Gm

чом ти не тан - цю - єш з на - ми?  
 по - танцуй - ка вме - сте с на - ми!

Чом ти не тан - цю - єш з на - ми?  
 по - танцуй - ка вме - сте с на - ми!

Вона:  
 Она:

B E<sup>b</sup> F B

-А та скрип - ка крас - но гра - є, со - ло - в'ї - ний го - лос ма - є...  
 -А у скрип - ки го - лос тон - кий, со - ло - в'єм ще - бе - чет звон - ко...

Скрип - ка гра - є, го - лос ма - є.  
 Со - ло - в'єм ще - бе - чет звон - ко.

G<sup>7</sup> Cm<sup>7</sup> Gm *mp* Gm<sup>2</sup> ⊕

Жва-ві, хлоп-че, в те-бе паль-ці, за-проси ме-не до  
 Па-рень, слав-но ты и-гра-єшь, пригласи ме-ня на

A...

Gm F *cresc. poco a poco*

тан-цю! Дан, дан, да-на, дан...  
 та-нець!

*cresc. poco a poco*

B F D<sup>7</sup>

Gm F

B F D'

Gm D

$\oplus$  *F poco a poco cresc. e acceler.*

тан - цю!  
та - нец!

Дан, дан, да - на, дан...

*poco a poco cresc. e acceler.*

Як почали нас музики до танцю просити,—  
 Поставали ми у коло — нас не зупинити!  
 Лиш одна дівчина гарна з нами не танцює,  
 Всі її у коло кличуть, а вона й не чує.

Скрипка нас у танець кличе  
 Золотими голосами.  
 Ой дівчино-чарівнице,  
 Чом ти не танцюєш з нами?

Вона: — А та скрипка красно грає,  
Солов'їний голос має...  
Жвавi, хлопче, в тебе пальці,  
Запроси мене до танцю!

І вже наші музиканти без одного грають,  
Бо своєму скрипалеві весілля справляють.  
Знову танці, знову танці, й знову біля хати,  
Стала друга дівчинонька, не йде танцювати.

А сопілка в танець кличе  
Золотими голосами.  
Ой дівчино-чарівнице,  
Чом ти не танцюєш з нами?

Вона: — Та сопілка красно грає,  
Солов'їний голос має...  
Жвавi, хлопче, в тебе пальці,  
Запроси мене до танцю!

А чому-то музикантів залишилось мало?  
Бо вже скрипку та й сопілку весілля забрало.  
Вже лиш тільки цимбалистий струнами туркоче  
І танцюють всі дівчата, лиш одна не хоче.

А цимбали в танець кличуть  
Золотими голосами.  
Ой дівчино-чарівнице,  
Чом ти не танцюєш з нами?

Вона: — Ті цимбали красно грають.  
Солов'їний голос мають...  
Жвавi, хлопче, в тебе пальці,  
Запроси мене до танцю.

Заиграли музыканты дружно, голосисто,  
Стали пары в круг широкий, закружились быстро!  
Лишь одна краса-дивчина только хмурит брови,  
Просят все ее на танец, а она — ни слова.

Скрипка просит, зазывает  
Золотыми голосами,  
Ой, девица-чаровница,  
Потанцуй-ка вместе с нами!

Она: — А у скрипки голос тонкий,  
Соловьём щебечет звонко...  
Парень, словно ты играешь,  
Пригласи меня на танец!

Стало меньше музыкантов, хлопцы загрустили,  
На девице-чаровнице скрипача женили.  
Снова танцы, снова танцы с вечера до ночи,  
И другая тут дивчина в круг идти не хочет.

Дудка просит, зазывает  
Золотыми голосами...  
Ой, девица-чаровница,  
Потанцуй-ка вместе с нами!

Она: — А у дудки голос тонкий,  
Соловьём щебечет звонко...  
Парень, словно ты играешь,  
Пригласи меня на танец!

И веселых музыкантов снова меньше стало —  
Скрипача нет, дударя нет — свадьба их забрала.  
Лишь остался цимбалист сам, струны, как звоночки.  
Закружились все девчата, лишь одна не хочет.

А цимбалы зазывают  
Золотыми голосами...  
Ой, девица-чаровница,  
Потанцуй-ка вместе с нами!

Она: — У цимбалов голос тонкий,  
Соловьём щебечут звонко...  
Парень, словно ты играешь,  
Пригласи меня на танец!

# ЗАЧАРОВАНЕ КОЛО

Музика О. Шаповала

# ЗАКОЛДОВАННЫЙ КРУГ

Музыка А. Шаповала

Помірно  
Умеренно

The musical score is presented in three systems, each with a vocal line and a piano accompaniment. The key signature is three flats (B-flat, E-flat, A-flat) and the time signature is 3/4. The first system features a vocal line with a fermata and a piano accompaniment with a *mf* dynamic. The second system includes a vocal line with a fermata and a piano accompaniment with *p* and *f* dynamics. The third system features a vocal line with the lyrics "Ту-ду-ду-ду..." and a piano accompaniment with a *mp* dynamic. Chord symbols *Cm*, *F7*, and *Fm7* are indicated above the vocal line.

*mf Cm*  
A...

*mf*  
A...

*p* *f*

*mp unis.* *Cm*  
Ту-ду-ду-ду...

*mp*  
*Fm7 Cm*



$Fm^{\flat}$   $Cm$   $B^{\circ}$   $A^{\flat 7/9}$   
*p*

This system contains the first system of music. It consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line starts with a half note  $Fm^{\flat}$  chord, followed by a quarter rest, then a half note  $Cm$  chord, a quarter rest, and a half note  $B^{\circ}$  chord. The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line and chords in the right hand.

$A^{\flat 7/9}$   $G^{\flat 6/7}$   $Cm$   $B^{\flat}$   $A^{\flat}$   $B$   $Cm$   
*mf*

This system contains the second system of music. The vocal line begins with a half note  $A^{\flat 7/9}$  chord, followed by a quarter rest, then a half note  $G^{\flat 6/7}$  chord, a quarter rest, and a half note  $Cm$  chord. The piano accompaniment includes triplets in the right hand and a consistent eighth-note bass line.

$F^{\flat}$   $A^{\flat 7/13}$   $F^{\circ}$   $B^{\flat}$   $Cm$

This system contains the third system of music. The vocal line has a half note  $F^{\flat}$  chord, a quarter rest, and a half note  $A^{\flat 7/13}$  chord. The piano accompaniment continues with eighth-note patterns and chords.

$F^{\flat}$   $A^{\flat 7/13}$   $F^{\circ}$   $B^{\flat}$   $Cm$   
 Гу- ду-ду...

This system contains the fourth system of music. The vocal line includes the lyrics "Гу- ду-ду..." under a half note  $F^{\flat}$  chord. The piano accompaniment features chords  $A^{\flat 7/13}$ ,  $F^{\circ}$ ,  $B^{\flat}$ , and  $Cm$ .

First system of a musical score. It consists of three staves: a vocal line at the top, a piano right-hand part in the middle, and a piano left-hand part at the bottom. The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 4/4. The first measure of the vocal line is marked with a chord symbol  $F^7$ . The second measure is marked with  $B^{\circ}$  and  $C_m$ . The piano right-hand part features a melodic line with triplets in the second and third measures. The piano left-hand part provides a steady accompaniment.

Second system of the musical score. It follows the same three-staff format. The first measure of the vocal line is marked with  $F^7$ . The second measure is marked with  $F_m$ ,  $B^{\circ}$ , and  $C_m$ . The piano right-hand part continues with its melodic line, including triplets. The piano left-hand part maintains the accompaniment.

Third system of the musical score. The first measure of the vocal line is marked with  $F^7$ . The second measure is marked with  $A^b$ ,  $B^{\circ}$ , and  $C_m$ . The piano right-hand part features a melodic line with triplets. The piano left-hand part provides the accompaniment.

Fourth system of the musical score. The first measure of the vocal line is marked with  $C_m$ . The second measure is marked with  $C_m$  and includes the lyrics "Ty, ry...". The piano right-hand part features a melodic line with triplets. The piano left-hand part provides the accompaniment.

First system of a musical score in 3/4 time, featuring a piano accompaniment and a vocal line. The key signature has two flats (B-flat and E-flat). The piano part consists of a steady eighth-note accompaniment in the left hand and chords in the right hand. The vocal line has a melodic line with some rests. Chord symbols  $Fm^7$  and  $Cm$  are placed above the vocal staff.

Second system of the musical score. The piano accompaniment continues with the same eighth-note pattern. The vocal line has a melodic line with some rests. Chord symbols  $Fm^7$ ,  $Cm$ ,  $B^9$ , and  $A\flat^{7/9}$  are placed above the vocal staff.

Third system of the musical score. The piano accompaniment continues with the same eighth-note pattern. The vocal line has a melodic line with some rests. Chord symbols  $G^{7/9}$ ,  $Cm$ ,  $B^7$ ,  $A\flat$ , and  $B Cm$  are placed above the vocal staff. The piano part includes triplet markings (3) in the right hand.

Fourth system of the musical score. The piano accompaniment continues with the same eighth-note pattern. The vocal line has a melodic line with some rests. Chord symbols  $Cm$ ,  $B^7$ ,  $A\flat$ , and  $B Cm$  are placed above the vocal staff. The piano part includes triplet markings (3) in the right hand.

# КРИЛА ВДАЧИ

Музика О. Зуева  
Слова О. Вратарьова

# КРЫЛЬЯ УДАЧИ

Музыка А. Зуева  
Слова А. Вратарева

Помірно  
Умеренно  
Соло С

Музыкальная партитура для песни «Крила вдачи». Включает вокальную партию (Соло С), ансамбль вокалистов (Вок. ансамбль) и фортепиано. Темп помірно, динаміка умеренно. Ключевые аккорды: С, G. Динамика: *mf*, *mp*.

Кри-ла у-да-чі —  
Кры-лья у-да-чи

Ша-ба-да-ба-да, ша-ба-да-ба-да.

Музыкальная партитура для песни «Крылья удачи». Включает вокальную партию (С), ансамбль вокалистов (Вок. ансамбль) и фортепиано. Темп умеренно, динаміка умеренно. Ключевые аккорды: G<sup>7</sup>. Динамика: *mf*, *mp*.

на-ша лю-бов,  
да-рят лю-бовь,

кри-ла у-да-чі —  
кры-лья у-да-чи

да-да-да,  
ша-ба...

С С А<sup>7</sup>

по\_ руч ми знов, бу\_ дуть від\_ ни\_ ні  
 толь\_ ко с то\_ бой. С э\_ той ми\_ ну\_ ты,

да- да- да. М...

Дm G<sup>7</sup>

світ\_ ли\_ ми дні, шас\_ ти всім\_ неть\_ ся ме\_ ні.  
 с э\_ то\_ го дня все хо\_ ро\_ шо у ме\_ ня!

М... Ша-ба...

С Cm *mp*

Як\_ По\_

А... *p*



Fm D<sup>7</sup> G<sup>7</sup>

кри - ла у - да - чи здій - ма - ють ме - не.  
 кры - лья у - да - чи ле - тят на - до мной.

C G С Приспів  
 Кри - ла у - да - чи -  
 Кры - лья у - да - чи

mf Припев

Шаб-ба-да-ба-да...

G<sup>7</sup> G<sup>7</sup>

на - ша лю - бов.  
 да - рят лю - бовь,  
 Да - да - да.

Кри - ла у - да - чи -  
 кры - лья у - да - чи  
 Шаб-ба...

C

по - руч ми знов,  
толь - ко с то - бой.

бу - дуть від - ни - ні  
С э - той ми - ну - ты,

да - да - да. М...

Dm

світ - ли - ми дні,  
с э - то - го дня

щас - тя всім - неть - ся ме - ні.  
все хо - ро - шо у ме - ня!

М... Ша-ба-да-ба-да...

C

А...

f



*mp*  
Про-  
Про-

$\oplus$  *G'*  
щас\_тя\_всмі\_нь\_ся,  
все\_хо\_ро\_шо,  
*G'*

щас\_тя\_всмі\_нь\_ся,  
все\_хо\_ро\_шо,  
щас\_тя\_всмі\_нь\_ся,  
все\_хо\_ро\_шо,

$\oplus$

Г' С

щас - тя всміх - неть - ся ме - ні.  
все хо - ро - шо у ме - ня!

щас - тя всміх - неть - ся ме - ні.  
все хо - ро - шо у ме - ня!

Якщо ти зі мною —  
У райдугах світ,  
Ідуть стороною  
Дощі грозові.  
І ранок, і вечір,  
А небо ясне,  
Бо крила удачі здійсмають мене.

Приспів:

Крила удачі — наша любов,  
Крила удачі — поруч ми знов,  
Будуть віднині світлими дні,  
Щастя всміхнеться мені.

Прокинулась сила,  
Забулась печаль,  
Розправив я крила,  
Долатиму даль.  
За мріями знов  
Рушаю в політ —  
Коли ти зі мною, у райдугах світ.

Приспів.

Пока ты со мною,  
Пока ты со мной,—  
И утро другое,  
И вечер другой.  
Дожди грозовые  
Идут стороной,  
И крылья удачи летят надо мной.

Припев:

Крылья удачи дарят любовь,  
Крылья удачи только с тобой.  
С этой минуты, с этого дня  
Все хорошо у меня!

Пропала усталость  
Заботы, печаль,  
Мне крылья достались,  
Несущие вдаль,  
И столько надежд,  
И мир молодой —  
Пока ты со мною, пока ты со мной.

Припев.

**В РИТМІ ЛІТА**Музика М. Некрича  
Слова О. Вратарьова**В РИТМЕ ЛЕТА**Музыка М. Некрича  
Слова А. Вратарева

Помірно  
Умеренно

*mf*

Dm<sup>7</sup> Em<sup>7</sup> Dm<sup>7</sup> Em<sup>7</sup>

A<sup>7</sup> Dm A<sup>7</sup>

Ша-ба-да- ба- да...

Cm D<sup>6</sup> D<sup>7</sup>

G<sup>7</sup> C<sup>7</sup>

F<sup>7</sup> B<sup>7</sup> A<sup>7</sup> ⊕ Dm

Ти все за -  
Ты все за -

A<sup>m</sup> D dim A<sup>7</sup>

- бу - дешь, я все зга - да - ю...  
- бу - дешь, я все за - пом - ню...

F G<sup>9</sup> C<sup>7</sup>

Сер - пень, си - ний сер - пень у тво - их очках го -  
Ав - густ, си - ний ав - густ проплы - вал в глазах тво.

Приспів  
Приспева

A<sup>7</sup> A<sup>7</sup> D<sup>7</sup>

- рів... І до сві\_ту в рит\_ мі лі\_  
- их... До рас\_све\_та в рит\_ ме ле -

Gm<sup>7</sup>

- та зо\_ рі на\_ да\_  
- та зве\_ ды на\_ да\_

Gm<sup>7</sup> C<sup>7</sup>

- ли. Пів\_ніч а чи пів\_ день  
- ли. Пол\_ночь и\_ ли пол\_ день

A<sup>7</sup> Dm

ми зав\_жди ді\_ ли\_ ли на\_ дво\_ є.  
мы с то\_бой де\_ ли\_ ли на\_ дво\_ є.

**D<sup>7</sup>**

Як із у-смі-хом зга-  
 Ес-ли ты су-люб-кой

**D<sup>9/7</sup> D<sup>7</sup> G<sup>7</sup>**

- да - єш час наш зо -  
 вспо- нишь о - бо мне ло -  
 по -

**Gm C<sup>7</sup>**

- тий, піс-ню в рит-мі лі - та  
 - рой, толь-ко в рит-ме ле - та,

**A<sup>7</sup> Dm ⊕ Dm<sup>7/b</sup>**

серцем про\_спі\_ва\_ єш ти.  
 толь\_ко пес\_ню\_э\_ ту спой.

*rit.*

Ти все забудеш,  
Я все згадаю...  
Серпень, синій серпень  
У твоїх очах горів...

Приспів:

І до світу в ритмі літа  
Зорі падали.  
Північ а чи південь  
Ми завжди ділили надвоє.  
Як із усміхом згадаєш  
Час наш золотий,  
Пісню в ритмі літа  
Серцем проспівав ти.

Де ти наше літо?  
Чом не граєш цвітом?  
Літо відлетіло  
На крилі осінніх птиць...

Приспів.

Ты все забудешь,  
Я все запомню...  
Август, синий август  
Проплывал в глазах твоих...

Припев:

До рассвета в ритме лета  
Звезды падали.  
Полночь или полдень  
Мы с тобой делили надвое.  
Если ты с улыбкой вспомнишь  
Обо мне порой,  
Только в ритме лета,  
Только песню эту спой.

Где ты наше лето,  
Где ты? — нет ответа.  
Лето улетело  
На крыле осенних птиц...

Припев.

## ЗМІСТ

<b>Моя любов — моя земля.</b> Музика І. Карабіца, обробка О. Шаповала, слова Ю. Рибчинського	3
<b>Червоні вершники.</b> Музика О. Білаша, обробка О. Шаповала, слова М. Томенка	9
<b>Музиканти.</b> Музика А. Дніпрова, фортепіанна редакція О. Шаповала, слова В. Харитонова, переклад з російської Ю. Петренка	14
<b>В полі жито.</b> Музика А. Горчинського, обробка О. Шаповала, слова С. Щипачова, переклад з російської Г. Коваля	19
<b>Де вітер землю голубить.</b> Музика І. Карабіца, обробка О. Шаповала, слова В. Губарця	26
<b>Три трембіти.</b> Музика М. Скорика, обробка О. Шаповала, слова О. Вратарьова, переклад з російської П. Сингаївського	36
<b>Вокаліз.</b> Музика О. Шаповала	42
<b>Запроси до танцю.</b> Музика В. Івасюка, фортепіанна редакція О. Шаповала, слова Б. Стельмаха	47
<b>Зачароване коло.</b> Музика О. Шаповала	55
<b>Крила вдачі.</b> Музика О. Зуєва, обробка О. Шаповала, слова О. Вратарьова, переклад з російської Б. Списаренка	59
<b>В ритмі літа.</b> Музика М. Некрича, слова О. Вратарьова, переклад з російської Б. Чіпа	66

## СОДЕРЖАНИЕ

<b>Моя любовь — моя земля.</b> Музыка И. Карабица, обработка А. Шаповала, слова Ю. Рыбчинского, перевод с украинского Л. Татаренко	3
<b>Красные всадники.</b> Музыка А. Билаша, обработка А. Шаповала, слова Н. Томенко, перевод с украинского Б. Палийчука	9
<b>Музыканты.</b> Музыка А. Днепровая, фортепианная редакция А. Шаповала, слова В. Харитонова	14
<b>Рожь качалась.</b> Музыка А. Горчинского, обработка А. Шаповала, слова С. Щипачева	19
<b>Где ветер землю голубит.</b> Музыка И. Карабица, обработка А. Шаповала, слова В. Губарца, перевод с украинского Б. Палийчука	26
<b>Три трембиты.</b> Музыка М. Скорика, обработка А. Шаповала, слова А. Вратарева	36
<b>Вокализ.</b> Музыка А. Шаповала	42
<b>Приглашение к танцу.</b> Музыка В. Ивасюка, фортепианная редакция А. Шаповала, слова Б. Стельмаха, перевод с украинского Л. Ревы	47
<b>Заколдованный круг.</b> Музыка А. Шаповала	55
<b>Крылья удачи.</b> Музыка А. Зуева, обработка А. Шаповала, слова А. Вратарева	59
<b>В ритме лета.</b> Музыка М. Некрича, слова А. Вратарева	66



Составитель  
Александр Иванович Шаповал

**ПОЕТ «ВОДОГРАЙ»**

(На украинском и русском языках)

Издательство «Музична Україна»  
Государственного комитета  
Украинской ССР по делам издательств,  
полиграфии и книжной торговли

Редактор Г. О. Николаєва  
Лігредактор П. Г. Горещкий  
Художній редактор К. Ф. Контар  
Обкладинка художника Р. Ф. Ліпатова  
Технічний редактор Т. О. Гращенко  
Коректори Г. М. Вільховська, П. П. Клевещь

Здано на виробництво 25.12.78. Підписано до друку 06.06.79. БФ 25544.  
Формат 60×90<sup>1/16</sup>. Папір офсетний № 1. Гарнітура літературна. Спосіб друку  
офсетний. Умовно-друк. арк. 4,5. Обл.-видавн. арк. 4,9. Тираж 14 000.  
Зам. № 9-3488. Ціна 50 к. Видавництво «Музична Україна» Державного  
комітету Української РСР у справах видавництва, поліграфії і книжкової тор-  
гівлі, 252004, Київ, Пушкінська, 32. Київська нотна фабрика республіканського  
виробничого об'єднання «Поліграфкнига» Держкомвидав УРСР, Київ,  
Фрунзе, 51-а.